

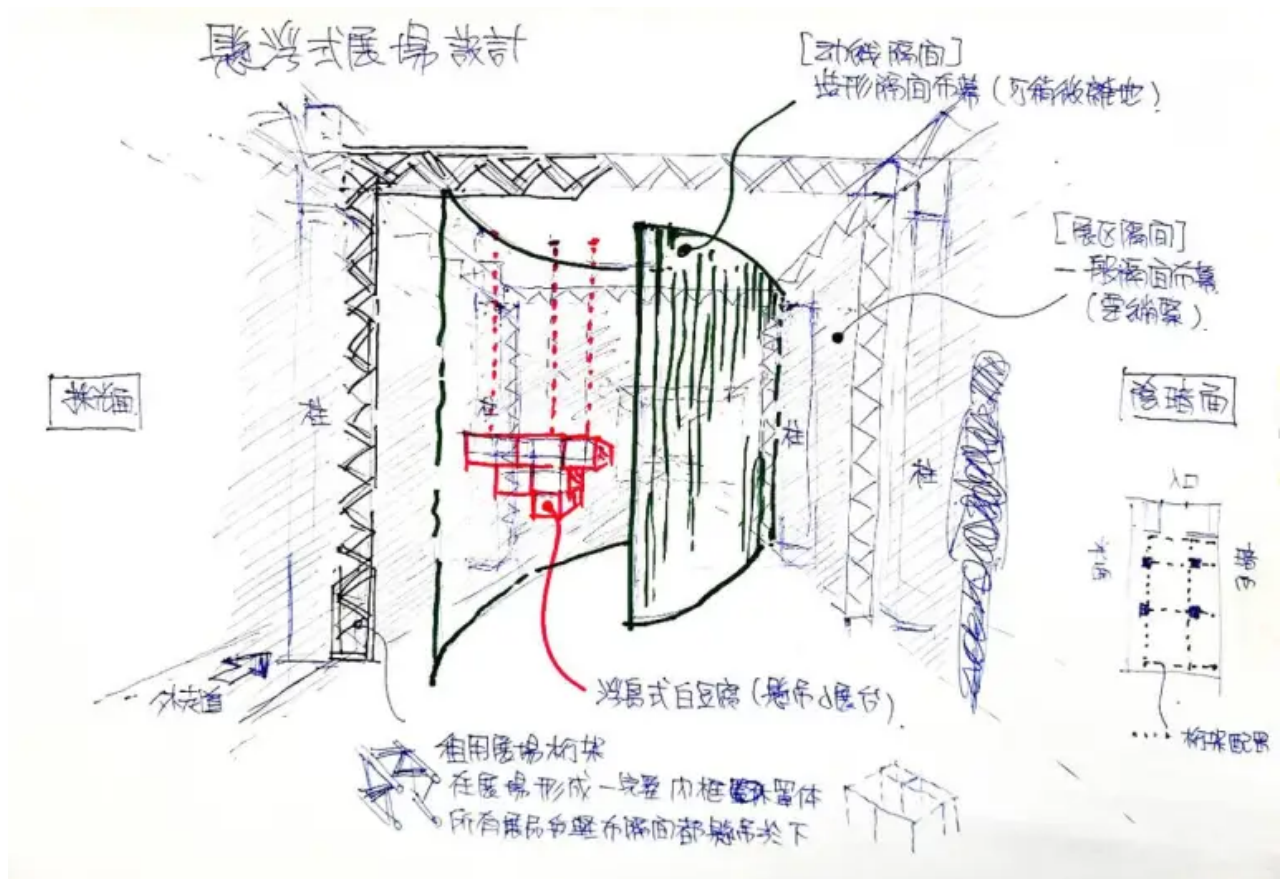
成大科技藝術線上展「初次見面」 首度開放線上口試融為畢業作品

府 tainantalk.com/20210720-3

TainanTalk

2021年7月20日

〔記者鄭德政南市報導〕國立成功大學科技藝術碩士學位學程2021年畢業生以「初次見面」的主題舉辦線上展覽，透過網路突破時空限制，展出7位科技藝術家學習歷程，7月19日、7月20日連續2天下午進行線上口試，創新呈現碩士論文口試過程，力邀大眾以雲端會議的方式加入線上口試，口試過程也將展出成為畢業作品的一部份。



（圖說）成大科藝所「初次見面」畢展原本實體展出的意象規畫手稿。（記者鄭德政攝）與眾不同的畢業方式是成大科技藝術碩士學位學程（科藝所）的一大特色。從主題式的修課方向、群體的空間裝置藝術，到選擇跨領域雙指導老師，以及直到最後的畢業作品策展，都希望突破既有的碩士刻板印象。成大科藝所副主任沈揚庭表示，以最亮眼的科技藝術作品總結碩士學習歷程與能力，讓成大科藝所畢業生，在短短2年內成長蛻變成具備跨領域特質的「科藝人」。



（圖說）「初次見面」成大科藝所110級畢展 線上締造無疆界展場新契機。（記者鄭德政攝）

成大科藝所專任助理教授林軒丞表示，當科技逐漸融入我們的生活，藝術創作的方式也更加多元。「成大科藝所每年都透過畢業展來展示同學在學期間學習到的創作作品，希望培養科技與藝術結合的跨域整合型人才，目前4屆畢業生在各領域均有相當不錯的發展。」



（圖說）成大「初次見面」110級線上畢展 誕生7位科技藝術家。（記者鄭德政攝）
成大科藝所2021年畢業展覽受疫情影響，原本已經規劃好的實體展覽轉為線上展演。面對展覽形式調整，沈揚庭樂觀表示，線上展締造「無疆界展場」的新契機。其中一項巧思在於，畢業生認為應該跳脫出論文口試較為封閉的窠臼，在展覽網站上設計「口試資訊」頁面，力邀大眾以雲端會議的方式加入線上口試，同時也希望口試的過程能夠被展出，成為自己畢業作品的一部份。

沈揚庭認為，這樣的構思真正展現科藝人精神，「我們重視的不僅只是美好的結果，更重要的是一段不斷融合科技與藝術的成長過程，而這些不斷成長著的科技藝術家也將懷抱著這份精神，持續面對未來的挑戰」。

「無法做出實體的展出與群眾面對面的接觸，使大家感受並沉浸在實際看展的樂趣確實有些可惜，我們早在半年前就以策展人的身分投入這項重要的畢業展覽活動」。面對疫情考驗，7位成大科藝所畢業生秉持希望作品能夠被看見、被感受的藝術家精神，盡情想像線上展的模式該如何與大眾「初次見面」。

成大科藝所「初次見面」展覽，7位畢業生透過策展人身分初次跟大家見面，宣告7位科技藝術家的誕生。大家集思廣益勾勒出無疆界展場的概念，提出數個線上展所具有的獨特優勢和魅力作為此次展場的主軸，包括：可以用線上空間讓大眾無時間壓力與空間限制的遊

歷於展覽、藉由「藝術家」頁面帶動以藝術家為主題的深入看展、在「作品」頁促成更多影音多媒體的運用，創造觀眾更好的沉浸式體驗，以及藉著「關於我們」頁面，回顧成大7位科藝所畢業生的成長歷程。

成大科技藝術碩士學位學程隸屬規劃設計學院建築系，2015年創立，在成大算是相對較新的碩士學位學程。沈揚庭表示，成大科藝所2021年甫通過最新一輪的評鑑，以科技藝術的人文精神、前瞻性科技之應用、空間創作與跨域整合3項核心能力獲得評審一致肯定，核發六年期的評鑑週期。「未來成大科藝所希冀發展實虛空間創作能力，著眼空間實虛整合的產業應用市場，期能充分發展獨具特色的科技藝術人才培育與應用實踐」。

成大科藝所2021「初次見面」

線上展入口網址：<https://nckuta.wixsite.com/nckuta>

碩士論文口試資訊：<https://reurl.cc/4aGnAL>

碩士論文線上口試場次：2021年7月19日 13:00-16:00、2021年7月20日 12:00-15:00。

【民報書摘】你無聽--過ê格林童話

peoplenews.tw/news/344d7872-4b10-4095-88cb-fe10fd4e9e4a

2021年7月20日



本書特色

1. 世界經典、德國民間文學「格林童話」初擺台德對譯。漢羅lām寫，是學習台語、認bat德語ê新時代讀本。
2. 附台語有聲朗讀QRcode，配合故事情境ê精彩配樂，行入格林童話ê世界。

序—Khia台灣，看世界！

文／陳麗君（國立成功大學台灣文學系副教授、「世界文學台讀少年雙語系列」企劃主編）

21世紀後疫情時代，台灣ê優等表現得tiōh國際上bē少ê支持kap肯定。台灣認同覺醒，hōo咱khia起ti世界舞台kap全球競合。Suà--落來，ài án-tsuánn掌握時勢展現Taiwan can help ê能量leh？個人認為發展「全球在地化」（Glocalization）ê思維kah行動，推動「在地全球化」（Logloblization）ê行銷kài重要。以tsit款思考ê理路來應用tiàm教育發展，mā一定是落實教育ê子午針。

咱tsit套「世界文學台讀少年雙語系列」讀物是為tiōh beh建立青少年對「在地主體ê認同」以及hùn闊「世界觀」雙向ê目標，àn算thai選「英、美、日、德、法、俄、越南」等國ê名著，進行「忠於經典原文ê台文翻譯kap轉寫」，做雙語（台語／原文）ê編輯發行。Ng望透過tsit套冊kap-uá世界文學，推廣咱ê台語，落實語文教育kap閱讀ê底蒂。透過本土語文閱讀世界，認bat文化文學，才有法度翻頭tng來建立咱青少年對自我、台灣土地ê認同。Ti議題ê揀選，為beh配合《國家語言發展法》，融入12年課綱ê題材，mā要意聯合國永續性發展目標（Sustainable Development Goals, SDGs），親像性平教育、人權教育、環境教育等議題，ē-sái提供多元題材，發展全人教育ê世界觀。台語文字（漢羅thàu-lām）koh加上優質配音，真適合自學hām親子共讀。

「語言是民族ê靈魂，mā是文化ê載體」，真tsai-iánn「本土語文青少年讀物」ti質kah量是tsiah-ni欠缺，本人ti 2017年4月hit當時開始寫tsit份「台語世界文學兒童雙語閱讀計畫」beh出版。是講ná有tsiah容易？因beh生會順si，mā ài有產婆！咱台灣雖罔有70%以上ê族群人口使用台語，全款mā是tshun氣絲á喘leh喘leh，強欲hua--去，因為有心beh推sak iah-si發心beh贊助ê專門機構真少。Ná-ē tsai-iánn 3年後2020年ê開春，翁肇喜社長引領扶輪社「福爾摩沙委員會」ê要員，對台北專工來到台南開會，開講tiōh「台灣語文教育ê未來發展」ê議論，因為tsit个機緣，tsiang時tsit套有聲冊才有thang出世。

幼嬰á出世麻油芳，事工beh圓滿mā ài感謝咱上有本土心本土味ê前衛出版社提供印刷ê協助，本團隊無分國籍所有ê雙語文翻譯、潤稿校對ê老師，以及錄音團隊共同努力所成就ê。我相信suà--落來ê水波效應所反射出來ê魚鱗光，絕對m-nā是kan-na帶動台語文冊ê出版，更加是台灣本土語文ê新生kap再生！



圖／擷自前衛出版社臉書

計畫主編

陳麗君 新營人。國立成功大學台文系所副教授，兼任新聞中心主任、性別kah 婦女研究中心研究員、《台灣語文研究》執行編輯等。長期tshui-sak 台灣各族群（原住民、台語、新住民）社會語言學研究kah活動。最近發表新冊《新移民、女性、母語ê 社會語言學》（2021）。

台文譯者

邱偉欣 Tsit-má ti 成大台文所讀博士班。德國Universität zu Köln生物學博士。2013-2015 kā 《台文通訊罔報》寫〈生物kap 健康〉專欄。2013 年李江却台語文教基金會阿却賞長篇小說頭名。2015 年教育部閩客語文學獎台語短篇小說學生組第二名。

插畫

近藤 綾（木戶愛樂） 王育德外孫。推sak台語等鄉土母語ê文化工作者，吉祥物「台灣達」設計師。《台灣原住民研究の射程》（2014）封面圖，《トラベル台灣語》（2007）封面／插圖等。

台文校對

林月娥 嘉義水上人。成大台文所碩士，成大kah 教育部台語認證C2專業級。國立屏東大學台語課程講師kah語文競賽評委；高雄市台語認證研習講師；95 年全國語文競賽台語即席演說kah 97 年台語朗讀第一名，102 年教育部閩客語文學獎教師組現代詩第二名kah107 年

屏東縣閩客原文學獎散文社會組第一名。詩文散見《海翁台語文學》、《教育部電子報》、高雄歷史博物館ê「高雄小故事」。

白麗芬 教育部、成大台語認證專業級。104 年全國語文競賽閩南語字音字形社會組第一名。金安出版社《咱來考C》kah《臺語活詞典 首冊》編輯委員，全國語文競賽閩南語朗讀稿作者。Bat 擔任語文競賽講師、評審，台語認證研習講師。作品散見《台文罔報》、《海翁台語文學》、《台客詩刊》、《臺江臺語文學季刊》等。

德文校對

Oliver Stveiter 德國人。現任國立高雄大學西語系副教授、國立政治大學亞太時空資訊研究室研究員、法國現代中國研究中心研究員。從事基碑研究進入第十三年，規个東亞、東南亞lóng 是伊ê田野基地。

錄音指導

馮勝雄 國立台南大學台灣文化研究所畢業，國小老師退休，目前擔任台南大學台語課程兼任講師，指導台語語文競賽。

讓愛延續 陳怡珍再牽線暖心廠商送餐飲為防疫第一線打氣

/

2021/7/21

咩熹咩熹飲料店送150杯飲料給成大醫院慰勞施打疫苗辛苦的醫護人員。

【記者孫宜秋／南市報導】疫情趨緩微解封，但防疫仍不能放鬆，為感謝第一線防疫人員的辛勞，市議員陳怡珍今（20）日再次牽線暖心廠商送精緻餐盒及冷泡咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊慰勞打氣，感謝他們在防疫第一線的付出奉獻，守住疫情確保大家的健康安全。另，咩熹咩熹飲料店也贈送150杯飲料給成大醫院慰勞施打疫苗辛苦的醫護人員。



陳怡珍表示，疫情趨緩全民拼7月26日降級解封，為朝降級努力，第一線防疫人員承受更大的壓力，為感謝及鼓勵第一線防疫人員，市議員陳怡珍今日再次媒合愛心廠商鏡廳美髮事業平台、樂饕居精緻便當店及儒創造想文創店等一起送愛心餐盒及冷溶黑咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊，希望為他們的健康盡一份心力。而為慰勞施打疫苗辛苦的醫護人員，咩熹咩熹飲料店也贈送150杯飲料給成大醫院。

陳怡珍表示，衛生所、成大醫院的醫護近日來都要支援施打疫苗，工作量特別大，因為他們一針一針的施打，我們才能朝群體免疫邁進；而消防救護人員執行防疫後送的重責大任，都是在前線為防疫打拼守護大家安全最辛苦的一群，暖心廠商為表達對前線防疫人員的敬意，特送上精緻餐盒、飲料及咖啡包，希望第一線防疫人員吃到這便當飲品補充能量能感受到眾人的加油聲。

愛心廠商鏡廳美髮事業平台執行總監陳錫銘、精緻料理樂饕居業者莊智程、儒創造想文創店業者李文君及咩熹咩熹飲料店都表示，團結抗疫人人有責，能共同響應為第一線送暖很有意義。

代表受贈的北區衛生所張慧苹主任、消防局公園分隊小隊長李錫昌、中正分隊分隊長沈冠泓等都感謝愛心廠商的關懷，讓他們在防疫之路不會感到孤單。

感謝防疫第一線 店家送餐飲

cdns.com.tw/articles/431374

2021-07-21



市議員陳怡珍再牽線熱心 商送餐飲為防疫第一線打氣。（陳怡珍提供）

記者吳孟珉/台南報導

為感謝第一線防疫人員的辛勞，市議員陳怡珍二十日再次牽線暖心廠商送精緻餐盒及冷泡咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊慰勞打氣。另，啡熹啡熹飲料店也贈送一百五十杯飲料給成大醫院慰勞負責施打疫苗的醫護人員。

陳怡珍表示，再次媒合愛心廠商鏡廳美髮事業平台、樂饕居精緻便當店及儒創造想文創店等一起送愛心餐盒及冷溶黑咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊。另飲料店也送飲料至成醫。

她說，衛生所、成大醫院的醫護近日來都要支援施打疫苗，工作量特別大；而消防救護人員執行防疫後送的重責大任，都是在前線為防疫打拚守護大家安全最辛苦的一群，希望第一線防疫人員吃到便當飲品補充能量，能感受到眾人的加油聲。

代表受贈的北區衛生所張慧苹主任、消防局公園分隊小隊長李錫昌、中正分隊分隊長沈冠泓等都感謝愛心廠商的關懷，讓他們在防疫之路不會感到孤單。

慈濟雲林聯絡處疫苗施打 醫護及志工貼心關懷 | 蕃新聞

n.yam.com/Article/20210721397339



為擴大替民眾進行COVID-19疫苗施打，位於雲林縣斗南的慈濟雲林聯絡處，協助提供做為雲林地區大型疫苗施打場地，7月17日，在成大醫院斗六分院醫護進駐，結合慈濟志工的服務，共為近千位民眾進行接種。



寬敞及進出方便的停車空間、擁有多間室內空間分流、室內更有空調，不僅能讓鄉親感到舒適，也讓全身穿戴防護的醫護人員在體力上有更支持的力量；志工對於等待的民眾親切的服務與疏導，更讓人感到貼心與溫馨。



而進出動線清楚、民眾方便停車、志工貼心服務及醫護溫馨的關懷，這其實是雲林縣政府、成大醫院斗六分院及當區慈濟志工共同努力的用心與成果。



就在7月16日，也就是疫苗開打前一天，成大醫院斗六分院院方數十位工作人員到雲林聯絡處布置、規劃動線、空間運用、立標示牌等，更貼心地準備輪椅給重症者、行動不便者使用。



7月17日開打日一早，斗六分院吳晉祥院長率領醫療團隊約60位抵達，為了讓民眾更為方便知道自己的排序，志工與院方特別製作號碼牌，以因應共近1千位民眾接種疫苗的順序，成大醫院斗六分院院長吳晉祥親自將號碼牌發給排隊的民眾，回答民眾提問；副院長曾進忠也為民眾噴酒精乾洗手液、說明。



雲林縣縣長張麗善、衛生局長曾春美、斗南鎮長沈暉勛也來到雲林聯絡處感恩醫護及志工，也祝福民眾。張麗善縣長對民眾說：「施打後要多休息、多喝水，不做劇烈運動，不喝酒，應要注意的事項都要注意。來慈濟，心情都會很好，結緣品有證嚴法師的靜思語，讓自己的身心都健康；感恩成大醫院與慈濟、斗南鎮公所一起合作，祝福大家平安、健康。」

張麗善縣長呼籲：「雲林縣有很多長輩不知道使用網路，所以有數位落差，希望各位可協助長者上網登記。而且很多鄉親因疫情心理壓力大、焦慮不安，在20鄉鎮的衛生所也都設有心靈諮商服務，可以打電話諮詢。」

(撰文、攝影：張如容)

年底前施工搶救移動國土外傘頂洲 蔡易餘促成中央開會

udn.com/news/story/6656/5617329

2021-07-21 15:33 聯合報 / 記者魯永明 / 嘉義即時報導



根據成大水工試驗所計算，漂移國土嘉義縣外海**外傘頂洲**，約在2023年漲潮期間將幾乎全部消失，為搶救外傘頂洲，立委**蔡易餘**鍥而不捨奔走搶救，行政院政務委員兼工程會主委**吳澤成**上午召開線上跨部會會議，將透過短期計畫投入至少7.72億元，透過拋沙、養灘等措施搶救，趕在年底加速施工。

外傘頂洲近年來沙灘不斷流失漂移，根據行政院資料顯示，自1993年至2020年，外傘頂洲已向內陸靠近約2.7公里，面積逐漸縮小。外傘頂洲日治時期就有，隨著洋流位置不斷變化，過去行政區域屬於雲林縣，目前在嘉義外海。

之前多項研究，認為外傘頂洲會逐漸消失，但消失時間有的說是2028年，有的則是2048、2060年不一，成大最新的研究，在3年內就會消失。

上午吳澤成、蔡易餘、海委會副主委蔡清標、水利署長賴建信及相關部會線上會議，討論固砂計畫，針對布袋商港淤積改善兼沙洲養灘、植生造林及防風定砂、沙源補助措施、人工保護礁保育等措施討論。

蔡易餘指出，外傘頂洲目前在南側有破口，導致養蚵發育不如以往，讓蚵民及漁民很困擾，還牽動嘉義觀光漁筏產業，鄉親生計不能忽視，希望外傘頂洲沙灘流失調查報告盡快完成，加速短期防護措施。

吳澤成說，外傘頂洲沙灘流失問題不能忽視，如無適當防護措施恐無法維持沙洲，將透過短期計畫投入至少7.72億元，透過拋沙、養灘等措施，時程加快，趕在年底加速施工。吳澤成做出結論，要求跨部會盡快協調出結果，在2周內針對短期養護計畫做定案，中央也會持續監控外傘頂洲，中長期將關注漁港淤積改善兼沙洲養灘措施。

各單位執行因應措施之辦理情形

項目	子項	工作項目	主辦機關	辦理情形
三、人工保護礁保育兼消浪措施			水利署五河局	水利署五河局「外傘頂洲人工保護礁(含滯沙措施)侵蝕防治規劃設計」案，已於110年5月20日決標，由「財團法人成大水利海洋研究發展文教基金會」得標，履約期間為110年5月21日至111年6月30日。
四、植生造林及防風定砂措施			農委會	(1)林務局南投林區管理處委託國立嘉義大學辦理「植生造林及防風定砂措施」先期規劃評估作業，已完成報告。 (2)預定於今(110)年汛期過後，以小規模方式進行區域試作，並將試作結果納入配合養灘成效及中長期因應措施調整實際執行工項之參考。
五、整體產業資源調查及影響評估			漁業署 嘉義縣政府 雲林縣政府	(1)漁業署：於110年5月27日函請嘉義縣及雲林縣政府研提計畫中，請上開縣市政府儘快研提計畫。 (2)嘉義縣政府：目前與漁業署研議計畫推動型式及細節中。 (3)雲林縣政府：研議計畫推動型式及細節中。

請相關單位補充說明：
有關研提計畫部分，請漁業署說明與雲林縣及嘉義縣府之權責分工、具體工作項目及預定進度。

8

5位與會者正在錄製...








搶救外傘頂洲，立委蔡易餘鏗而不捨奔走搶救，行政院政務委員兼工程會主委吳澤成上午召開線上跨部會會議。記者魯永明／翻攝



根據成大水工試驗所計算，漂移國土嘉義縣外海外傘頂洲，約在2023年漲潮期間將幾乎全部消失。圖／余信賢提供

企業團體暖心慰勞醫護人員

陳怡珍議員再次媒合愛心廠商 慰勞防疫第一線的人員與醫護人員 在防疫路上不孤單

【記者孫宜秋／南市報導】疫情趨緩微解封，但防疫仍不能放鬆，為感謝第一線防疫人員的辛勞，市議員陳怡珍今（20）日再次牽線暖心廠商送精緻餐盒及冷泡咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊慰勞打氣，感謝他們在防疫第一線的付出奉獻，守住疫情確保大家的健康安全。另，啍啍啍飲料店也贈送150杯飲料給成大醫院慰勞施打疫苗辛苦的醫護人員。

陳怡珍表示，疫情趨緩全民拼、月26日降級解封，為朝降級努力，第一線防疫人員承受更大的壓力，為感謝及鼓勵第一線防疫人員，市議員陳怡珍今日再次媒合愛心廠商鏡廳美髮事業平台、樂饕居精緻便當店及儒創造想文創店等一起送愛心餐盒及冷溶黑咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊，希望為他們的健康盡一份心力。而為慰勞施打疫苗辛苦的醫護人員，啍啍啍飲料店也贈送150杯飲料給成大醫院。

陳怡珍表示，衛生所、成大醫院的醫護近日來都要支援施打疫苗，工作量特別大，因為他們一針一針的施打，我們才能朝群體免疫邁進；而消防救護人員執行防疫後送的重責大任，都是在前線為防疫打拼守護大家安全最辛苦的一群，暖心廠商為表達對前線防疫人員的敬意，特送上精緻餐盒、飲料及咖啡包，希望第一線防疫人員吃到這便當飲品補充能量能感受到眾人的加油聲。

愛心廠商鏡廳美髮事業平台執行總監陳錫銘、精緻料理樂饕居業者莊智程、儒創造想文創店業者李文君及啍啍啍飲料店都表示，團結抗疫人人有責，能共同響應為第一線送暖很有意義。

代表受贈的北區衛生所張慧萍主任、消防局公園分隊小隊長李錫昌、中正分隊分隊長沈冠泓等都感謝愛心廠商的關懷，讓他們在防疫之路不會感到孤單。



啍啍飲料店送150杯飲料給成大醫院慰勞施打疫苗辛苦的醫護人員。

感謝防疫第一線 店家送餐飲

記者吳孟珉／台南報導

為感謝第一線防疫人員的辛勞，市議員陳怡珍二十日再次牽線暖心廠商送精緻餐盒及冷泡咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊慰勞打氣。另，哖烹哖烹飲料店也贈送一百五十杯飲料給成大醫院慰勞負責施打疫苗的醫護人員。

陳怡珍表示，再次媒合愛心廠商鏡廳美髮事業平台、樂饕居精緻便當店及儒創造想文創店等一起送愛心餐盒及冷溶黑咖啡包給北區衛生所及消防局公園分隊、中正分隊。另飲料店也送飲料至成醫。

她說，衛生所、成大醫院的醫護近日來都要支援施打疫苗，工作量

特別大；而消防救護人員執行防疫後送的重責大任，都是在前線為防疫打拚守護大家安全最辛苦的一群，希望第一線防疫人員吃到便當飲品補充能量，能感受到眾人的加油聲。

代表受贈的北區衛生所張慧萃主任、消防局公園分隊小隊長李錫昌、中正分隊分隊長沈冠泓等都感謝愛心廠商的關懷，讓他們在防疫之路不會感到孤單。